

## Sumário / Contents / Sumario

Apresentação

I

Expediente

XII

- 30 ANOS DE LINGUÍSTICA APLICADA NA UNIVERSIDADE DE TAUBATÉ: DA IDEALIZAÇÃO AOS DESAFIOS E CONQUISTAS
- *30 YEARS OF APPLIED LINGUISTICS AT THE UNIVERSITY OF TAUBATÉ: FROM ITS CONCEPTION TO ITS CHALLENGES AND ACHIEVEMENTS*
- *30 AÑOS DE LINGÜÍSTICA APLICADA EN LA UNIVERSIDAD DE TAUBATÉ: DE LA IDEALIZACIÓN A LOS DESAFÍOS Y LOGROS*

**Maria Aparecida Garcia LOPES-ROSSI; Eliana Vianna Brito KOZMA 1**

- PLATAFORMIZAÇÃO DO ENSINO: DO CONTROLE PELO DISCURSO AO CONTROLE PELA LINGUAGEM
- *PLATFORMIZATION OF TEACHING: FROM CONTROL THROUGH DISCOURSE TO CONTROL THROUGH LANGUAGE*
- *PLATAFORMIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA: DEL CONTROL POR EL DISCURSO AL CONTROL POR EL LENGUAJE*

**Émerson de PIETRI**

**24**

- A LINGUÍSTICA APLICADA QUE ME (RE)FAZ
- *THE APPLIED LINGUISTICS THAT (RE)BUILDS ME*
- *LA LINGÜÍSTICA APLICADA QUE ME (RE)CONSTRUYE*

**Tania Regina de Souza ROMERO**

**45**

- ABORDAGEM DISCURSIVA NA LINGUÍSTICA APLICADA: DEZ ANOS DE PESQUISA E FORMAÇÃO
- *A DISCURSIVE APPROACH TO APPLIED LINGUISTICS: TEN YEARS OF RESEARCH AND EDUCATIO*
- *ENFOQUE DISCURSIVO EN LA LINGÜÍSTICA APLICADA: DIEZ AÑOS DE INVESTIGACIÓN Y FORMACIÓN*

**Claudete Moreno GHIRALDELO**

**68**

- MINHA TRAJETÓRIA NO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA APLICADA DA UNITAU: ENSINO, PESQUISA E FORMAÇÃO
- *MY ACADEMIC JOURNEY IN THE APPLIED LINGUISTICS GRADUATE PROGRAM AT UNITAU: TEACHING, RESEARCH, AND TEACHER EDUCATION*
- *MI TRAYECTORIA EN EL PROGRAMA DE POSGRADO EN LINGÜÍSTICA APLICADA DE UNITAU: DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y FORMACIÓN*

**Juliana de Castro SANTANA**

**82**

- 26 ANOS NO PPG-LA: UM PERCURSO ACADÊMICO CONSTRUÍDO COLETIVAMENTE
- *26 YEARS IN THE APPLIED LINGUISTICS GRADUATE PROGRAM: AN ACADEMIC JOURNEY BUILT COLLECTIVELY*
- *26 AÑOS EN EL PROGRAMA DE POSGRADO EN LINGÜÍSTICA APLICADA: UNA TRAYECTORIA ACADÉMICA CONSTRUIDA COLECTIVAMENTE*

**Eliana Vianna Brito KOZMA**

**103**

- COGNIÇÃO E AFETIVIDADE EM LINGUÍSTICA APLICADA: CONTRIBUIÇÕES DA EDUCAÇÃO AO MESTRADO DA UNITAU
- *THE RELATIONS BETWEEN COGNITION AND AFFECT IN APPLIED LINGUISTICS: CONTRIBUTIONS FROM THE FIELD OF EDUCATION TO UNITAU'S MASTER'S PROGRAM*
- *COGNICIÓN Y AFECTIVIDAD EN LINGÜÍSTICA APLICADA: CONTRIBUCIONES DE LA EDUCACIÓN A LA MAESTRÍA DE LA UNITAU*

**Elisabeth Ramos da SILVA**

**120**

- MEMÓRIAS DE MINHA CONSTRUÇÃO PROFISSIONAL
- *MEMORIES OF MY PROFESSIONAL JOURNEY*
- *MEMORIAS DE MI CONSTRUCCIÓN PROFESIONAL*

**Eveline Mattos TÁPIAS-OLIVEIRA**

**141**

- 
- A LINGUAGEM CRÍTICA NA FORMAÇÃO DOCENTE: VIVÊNCIAS ACADÊMICO-CULTURAIS NUMA PERSPECTIVA ESTÉTICO-AFETO-COGNITIVA
  - *CRITICAL LANGUAGE IN TEACHER EDUCATION: ACADEMIC-CULTURAL EXPERIENCES FROM AN AESTHETIC-AFFECTIVE-COGNITIVE PERSPECTIVE*
  - *EL LENGUAJE CRÍTICO EN LA FORMACIÓN DOCENTE: EXPERIENCIAS ACADÉMICO-CULTURALES DESDE UNA PERSPECTIVA ESTÉTICO-AFECTIVO-COGNITIVA*

**Francisco ESTEFOGO**

**163**

- 
- DEZ ANOS DE PESQUISA EM LINGUÍSTICA APLICADA: PERCURSOS, DESLOCAMENTOS E PERSPECTIVAS
  - *TEN YEARS OF RESEARCH IN APPLIED LINGUISTICS: TRAJECTORIES, SHIFTS, AND PERSPECTIVES*
  - *DIEZ AÑOS DE INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA APLICADA: TRAYECTORIAS, DESPLAZAMIENTOS Y PERSPECTIVAS*

**Karin QUAST**

**184**

- 
- LEITURA, PRODUÇÃO E ANÁLISE DE GÊNEROS DISCURSIVOS: 30 ANOS DE APRENDIZADOS E PESQUISAS NO PPG-LA
  - *READING, PRODUCTION AND ANALYSIS OF DISCURSIVE GENRES: 30 YEARS OF LEARNING AND RESEARCH IN THE PPG-LA*
  - *LECTURA, PRODUCCIÓN Y ANÁLISIS DE GÉNEROS DISCURSIVOS: 30 AÑOS DE APRENDIZAJE E INVESTIGACIÓN EN EL PPG-LA*

**Maria Aparecida Garcia LOPES-ROSSI**

**205**

- PESQUISAS EM LINGUÍSTICA APLICADA COM ÊNFASE NA EDUCAÇÃO ESPECIAL E NA LEITURA E ESCRITA DO ENSINO FUNDAMENTAL
- *RESEARCH IN APPLIED LINGUISTICS WITH EMPHASIS ON SPECIAL EDUCATION AND READING AND WRITING IN ELEMENTARY SCHOOL*
- *INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA APLICADA CON ÉNFASIS EN EDUCACIÓN ESPECIAL Y LECTURA Y ESCRITURA EN PRIMARIA*

**Maria José Milharezi ABUD**

**226**

- 
- O ENTRECruzAMENTO DISCURSIVO: LÍNGUA, LINGUAGEM, LITERATURA
  - DISCURSIVE INTERSECTION: LANGUAGE, LINGUISTICS, LITERATURE
  - *INTERSECCIÓN DISCURSIVA: LENGUAJE, LINGUISTICA, LITERATURA*

**Miriam Bauab PUZZO**

**241**

- 
- VINTE E CINCO ANOS DE AMIZADE E PARCERIA ACADÊMICA
  - *TWENTY-FIVE YEARS OF FRIENDSHIP AND ACADEMIC PARTNERSHIP*
  - *VEINTICINCO AÑOS DE AMISTAD Y COLABORACIÓN ACADÉMICA.*

**Silvia Matravolgyi DAMIÃO**

**256**

- 
- TRAMA VIVA: ESTUDO, PESQUISA, ENSINO, ENCONTRO, CONFLUÊNCIA, PROPÓSITO DE VIDA, EDUCAÇÃO
  - *LIVING WEAVE: STUDY, RESEARCH, TEACHING, ENCOUNTER, CONFLUENCE, LIFE PURPOSE, EDUCATION*
  - *RED VIVA: ESTUDIO, INVESTIGACIÓN, DOCENCIA, ENCUENTRO, CONFLUENCIA, PROPÓSITO DE VIDA, EDUCACIÓN*

**Vera Lucia Barbosa de Siqueira RENDA**

**269**

- O QUE SE FAZ COM A PSICANÁLISE? MODOS DE CIRCULAÇÃO DE UM SABER EM DISSERTAÇÕES DE MESTRADO
- *WHAT IS DONE WITH PSYCHOANALYSIS? MODES OF CIRCULATION OF KNOWLEDGE IN MASTER'S THESES*
- *¿QUÉ SE HACE CON EL PSICOANÁLISIS? MODOS DE CIRCULACIÓN DE UN SABER EN DISERTACIONES DE MAESTRÍA?*

**Emari ANDRADE; Claudia Rosa RIOLFI**

**289**

---

- DE MESTRANDA A PROFESSORA: UM PERCURSO FORMATIVO DE DEZ ANOS NO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA APLICADA DA UNIVERSIDADE DE TAUBATÉ
- *FROM GRADUATE STUDENT TO PROFESSOR: A TEN-YEAR FORMATIVE JOURNEY IN THE GRADUATE PROGRAM IN APPLIED LINGUISTICS AT THE UNIVERSITY OF TAUBATÉ*
- *DE ESTUDIANTE DE MAESTRÍA A PROFESORA: UN RECORRIDO FORMATIVO DE DIEZ AÑOS EN EL PROGRAMA DE POSGRADO EN LINGÜÍSTICA APLICADA DE LA UNIVERSIDAD DE TAUBATÉ*

**Gisele Maria Souza BARACHATI**

**314**

---

- CAMINHOS ENTRELAÇADOS: DA TRAJETÓRIA DISCENTE À PRÁTICA DOCENTE E SEUS HORIZONTES
- *INTERTWINED PATHS: FROM STUDENT JOURNEY TO TEACHING PRACTICE AND BEYOND*
- *CAMINOS ENTRELAZADOS: DE LA TRAYECTORIA ACADÉMICA A LA PRÁCTICA DOCENTE Y SUS HORIZONTES*

**Luiz Guilherme de Brito ARDUINO**

**330**

---

- ENTRE A COMUNICAÇÃO E A LINGÜÍSTICA APLICADA: TRAJETÓRIA, FORMAÇÃO DOCENTE E NOVOS OLHARES PARA O PPG-LA DA UNIVERSIDADE DE TAUBATÉ
- *BETWEEN COMMUNICATION AND APPLIED LINGUISTICS: TRAJECTORY, TEACHER EDUCATION, AND NEW PERSPECTIVES ON THE GRADUATE PROGRAM IN APPLIED LINGUISTICS AT THE UNIVERSITY OF TAUBATÉ*
- *ENTRE LA COMUNICACIÓN Y LA LINGÜÍSTICA APLICADA: TRAYECTORIA, FORMACIÓN DOCENTE Y NUEVAS MIRADAS SOBRE EL PROGRAMA DE POSGRADO EN LINGÜÍSTICA APLICADA DE LA UNIVERSIDAD DE TAUBATÉ*

**Thiago Vasquez MOLINA**

**353**

---